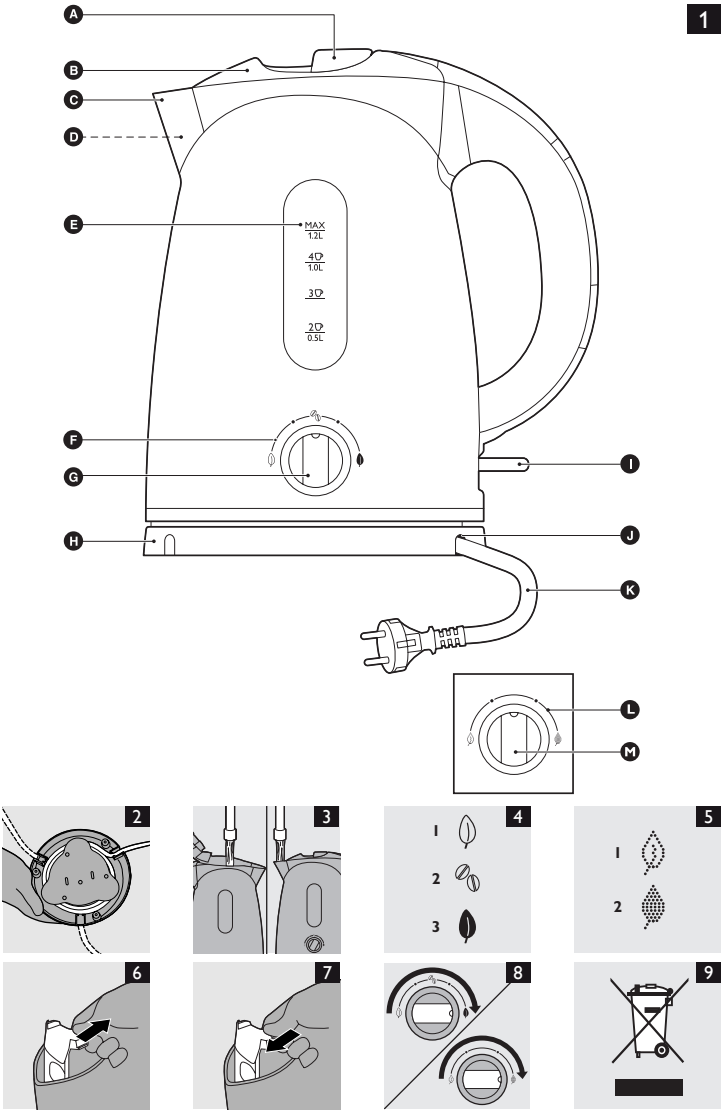


Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HD4678/60, HD4678/55,
HD4678/40, HD4678/20



PHILIPS



Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- A** Lid release lever
- B** Lid
- C** Spout
- D** Double-action scale filter
- E** Water level indicator
- F** Temperature settings
- G** Temperature knob
- H** Base
- I** On/off switch with power-on light
- J** Cord winder
- K** Mains cord
- L** Temperature settings (wood brown model)
- M** Temperature knob (wood brown model)

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Do not immerse the appliance or the base in water or any other liquid.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the base or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the mains cord out of the reach of children. Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands. Excess cord can be stored in or around the base of the appliance.
- Hot water can cause serious burns. Be careful when the kettle contains hot water.
- Do not touch the body of the kettle during and some time after use, as it gets very hot. Always lift the kettle by its handle.
- Never fill the kettle beyond the maximum level indication. If the kettle has been overfilled, boiling water may be ejected from the spout and cause scalding.
- Do not open the lid while the water is heating up. Be careful when you open the lid immediately after the water has boiled: the steam that comes out of the kettle is very hot.
- This rapid-boil kettle can draw up to 13 amps from the power supply in your home. Make sure that the electrical system in your home and the circuit to which the kettle is connected can cope with this level of power consumption. Do not let too many other appliances draw power from the same circuit while the kettle is being used.
- Only use the kettle in combination with its original base.

Caution

- Always place the base and the kettle on a dry, flat and stable surface.
- The kettle is only intended for heating up and boiling water. Do not use it to heat up soup or other liquids or jarred, bottled or tinned food.
- Depending on the hardness of the water in your area, small spots may appear on the heating element of your kettle when you use it. This phenomenon is the result of scale build-up on the heating element and on the inside of the kettle over time. The harder the water, the faster scale builds up. Scale can occur in different colours. Although scale is harmless, too much scale can influence the performance of your kettle. Descale your kettle regularly by following the instructions given in chapter 'Descaling'.
- Some condensation may appear on the base of the kettle. This is perfectly normal and does not mean that the kettle has any defects.
- Do not let any water run into the temperature knob.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - 1 staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - 2 farm houses;
 - 3 by clients in hotels, motels and other residential type environments;

- 4 bed and breakfast type environments.

Boil-dry protection

This kettle is equipped with boil-dry protection. This device automatically switches off the kettle if it is accidentally switched on when there is no water or not enough water in it. The on/off switch goes to 'off' position and the power-on light goes out. Let the kettle cool down for 10 minutes. Then lift it from its base to reset the boil-dry protection. The kettle is now ready for use again.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Before first use

- 1** Place the base on a dry, flat and stable surface.
- 2** To adjust the length of the cord, push part of it into the cord slot in the base. (Fig. 2)
- 3** Rinse the kettle with water.
- 4** Fill the kettle with water up to the 1.2-litre level and let it boil once (see chapter 'Using the appliance').
- 5** Pour out the hot water and rinse the kettle once more.

Using the appliance

- 1** Fill the kettle with water. You can fill the kettle either through the spout or through the open lid. (Fig. 3)

To ensure that the kettle heats the water to the set temperature, fill the kettle to the 1.2-litre level.
- 2** Close the lid.

Make sure that the lid is properly closed to prevent the kettle from boiling dry.
- 3** Place the kettle on its base and put the plug in the wall socket.
- 4** Turn the temperature knob to set the desired temperature (Fig. 4).
 - 1 'Green tea' symbol: setting for heating up water to the required temperature for white, mate or green tea
 - 2 'Coffee beans' symbol: setting for heating up water to the required temperature for instant coffee or drip filter coffee
 - 3 'Black tea' symbol: setting for heating up water to the required temperature for black tea, herbal tea, red bush tea, hot chocolate, (instant) soup, pasta, rice and noodles. Only at this setting, the water is boiled.
- **Wood brown model:** (Fig. 5)
 - 1 'Green tea' symbol: setting for heating up water to the required temperature for white or green tea
 - 2 'Black tea' symbol: setting for heating up water to the required temperature for black tea, fruit tea and herbal tea. Only at this setting, the water is boiled.
- 5** Push the on/off switch down to switch on the kettle.
 - ▶ The power-on light goes on and the kettle starts to heat up.
 - ▶ The kettle automatically switches off and the power-on light goes out when the water reaches the set temperature.

To interrupt the heating or boiling process, switch off the kettle.

Cleaning

Always unplug the appliance before you clean it.

Do not use any abrasive cleaning agents, scourers etc. to clean the appliance.

Never immerse the kettle or its base in water.

- 1** Clean the outside of the kettle with a soft cloth moistened with warm water and some mild cleaning agent.
- 2** Clean the scale filter.

Scale is not harmful to your health but it may give your drink a powdery taste. The scale filter prevents scale particles from ending up in your drink. Clean the scale filter regularly.

You can clean the filter in three ways:

 - 1 leave the filter in the kettle when you descale the whole appliance (see chapter 'Descaling');
 - 2 take the filter out of the kettle and gently brush it with a soft nylon brush under a running tap; (Fig. 6)
 - 3 take the filter out of the kettle and clean it in the dishwasher.
- 3** After you have cleaned the filter under the tap or in the dishwasher, push the filter back into the spout until it clicks into place (Fig. 7).

Descaling

To prolong the life of the kettle, descale it regularly.

In case of normal use (up to 5 times a day), we recommend the following descaling frequency:

- Once every 3 months for soft water areas (up to 18dH).

- Once every month for hard water areas (more than 18dH).

- 1** Fill the kettle with approx. 900ml water.
- 2** Set the temperature knob to black tea setting and switch on the kettle (Fig. 8).
- 3** After the kettle switches off, add white vinegar (8% acetic acid) to the 1.2-litre level.
- 4** Leave the solution in the kettle overnight.
- 5** Empty the kettle and rinse the inside thoroughly.
- 6** Fill the kettle with fresh water and boil the water.
- 7** Empty the kettle and rinse it with fresh water again.

Repeat the procedure if there is still some scale in the kettle.

Tip: You can also use an appropriate descaler. In that case, follow the instructions on the package of the descaler.

■ Replacement ■

You can purchase a new double-action scale filter (type number HD4983) at your Philips dealer or at a Philips service centre.

If the kettle, the base or the mains cord of the appliance is damaged, take the base or the kettle to a service centre authorised by Philips for repair or replacement of the cord to avoid a hazard.

■ Environment ■

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 9).

■ Guarantee and service ■

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Sissejuhatus

Õnnitleme teid ostu puhul ning tere tulemast kasutama Philipsi tooteid! Philipsi klienditoe tõhusamaks kasutamiseks registreerige toode veebilehel www.philips.com/welcome.

Üldine kirjeldus (Jn 1)

- A** Kaanevabastushoob
- B** Kaas
- C** Tila
- D** Kahetoimeline katlakivifilter
- E** Veetaseme näidik
- F** Temperatuuriseaded
- G** Temperatuuriregulaator
- H** Alus
- I** Märgutulega sisse-välja lülitamise lüliti
- J** Toitejuhtme kerija
- K** Toitejuhe
- L** Temperatuuriseaded (puidutoonis mudelil)
- M** Temperatuuriregulaator (puidutoonis mudelil)

Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

- Ärge kastke seadet ega alust vette vm vedeliku sisse.

Hoiatus.

- Enne seadme ühendamist vooluvõrku kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe, pistik, alus või seade ise on kahjustatud.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Seda seadet ei tohi kasutada füüsilise, meele- või vaimse häirega isikud ega ka ebapiisavate kogemuste või teadmistega isikud (kaasa arvatud lapsed), välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid seadme kasutamise juures valvab või on neid selleks juhendanud.
- Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks seadmega.
- Hoidke lapsed seadmest ja toitejuhtmest eemal. Ärge jätke toitejuhet üle tööpinna serva rippuma. Liigset juhtmeosa tuleks hoida kerituna ümber seadme aluse.
- Kuum vesi võib põhjustada tõsiseid põletusi. Olge ettevaatlik kannu käsitsemisel, kui selles on kuum vesi.
- Ärge katsuge kannu kasutamise ajal ning mõne aja jooksul pärast kasutamist, kuna see läheb väga tuliseks. Tõstke kannu alati käepidemest hoides.
- Ärge kunagi täitke kannu üle lubatud maksimaalse taseme tähise! Kui kann on üleliia täis, võib vesi keemise ajal tila kaudu välja pritsida ja põletusi tekitada.
- Ärge avage vee keetmise ajal kannu kaant. Olge ettevaatlik, kui avate kaane kohe pärast vee keema minemist: kannust väljuv aur on väga tuline.
- See kiirkeedukann kasutab kuni 13-amprilist voolu. Veenduge, et teie kodus olev elektrisüsteem ja vooluvõrk, millesse kann lülitatud on, tuleb toime sellise voolutarbimisega. Ärge pange samaaegselt vooluringi, kuhu kann on lülitatud, mitut teist seadet.
- Kasutage veekeetjat ainult koos originaalalusega.

Ettevaatus

- Paigaldage veekeetja alati kuivale, siledale ja kindlale pinnale.
 - Veekeetja on ette nähtud ainult vee soojendamiseks ja keetmiseks. Ärge kasutage seda supi või muude vedelike, ega ka purki, pudelisse ega konservikarpi pakendatud toidu soojendamiseks.
 - Sõltuvalt vee karedusest teie elukohas võivad veekeetja soojuselemendile ilmuda väikesed täpid. See tuleb kannu sisemusse ja soojuselemendile aja jooksul kogunevast katlakivist. Mida karedam on vesi, seda kiiremini katlakivi koguneb. Katlakivi on erinevat värvi. Ehkki katlakivi on kahjutu, võib liigne katlakivi kogunemine mõjutada kannu jõudlust. Eemaldage katlakivi kannust korrapäraselt, järgides juhendi ptk „Katlakivi eemaldamine”.
 - Veekeetja alusele võib tekkida kondensatsioon. See on täiesti normaalne nähtus ja ei tähenda, et veekeetjal oleksid mingid defektid.
 - Ärge laske veel temperatuuriregulaatori sisse voolata.
 - Seade on mõeldud tavapäraseks kodukasutuseks ja kasutamiseks muudes sarnastes tingimustes:
- 1 poodide, kontorite ja muude töökeskkondade töötajate köögilades;
 - 2 talumajapidamistes;
 - 3 hotellide, motellide ja muud tüüpi majutusasutuste klientidele;
 - 4 kodumajutuse tüüpi asutustes.

Kuivaltkeemise kaitse

Veekeetja on varustatud kuivaltkeemise kaitsega. See lülitab kannu automaatselt välja, kui seade on kogemata tühjalt sisse lülitatud või selles pole piisavalt vett. Sisse-välja lülitamise lüliti läheb väljalülitatud asendisse ja toite märgutuli kustub. Laske seadmel 10 minutit jahtuda. Seejärel tõstke kann aluselt maha, et kuivaltkeemise kaitse lähtestuks. Veekeetja on nüüd jälle kasutamiskvalmis.

Elektromagnetväljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetvälja (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitsetakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäevaste teaduslike tõendite alusel ohutu kasutada.

Enne esimest kasutamist

- 1** Pange alus kuivale, tasasele ja kindlale pinnale.
- 2** Toitejuhtme pikkuse saate parajaks reguleerida, kui lükkate liigse osa alusel olevasse juhtmepilus. (Jn 2)
- 3** Loputage veekeetjat veega;
- 4** Täitke kann 1,2 liitri tasemeni veega ja laske korraaks keema minna (vt pt „Seadme kasutamine”).
- 5** Valage tuline vesi välja ja loputage veekeetjat veelkord.

Seadme kasutamine

- 1** Täitke kann veega. Kannu saate täita kas tila kaudu või läbi avatud kaane. (Jn 3)
Et veenduda, kas kann kuumutab vee nõutud temperatuurini, täitke kann 1,2 l tasemeni.
- 2** Sulgege kaas.
Et vältida veekeetja kuivakskeemist, kontrollige, kas kaas on hoolikalt suletud.
- 3** Pange kann alusele tagasi ja sisestage pistik seinakontakti.
- 4** Keerake temperatuuriregulaator nõutud temperatuurile (Jn 4).
 - 1 Rohelise tee sümbol: kasutage seda seadet, kui soovite vett kuumutada valge, mate- või rohelise tee jaoks vajalikul temperatuuril.
 - 2 Kohviubade sümbol: kasutage seda seadet, kui soovite vett kuumutada lahustuva kohvi või filtrikohvi jaoks vajalikul temperatuuril.
 - 3 Musta tee sümbol: kasutage seda seadet, kui soovite vett kuumutada musta tee, taimetee, roobosetee, kakaojooget, (kiir)supi, (kiir)pastatoitude ja (kiir)nuudlite jaoks vajalikul temperatuuril. Vaid selle seade kasutamisel toimub vee keetmine.
- **Puidutooni mudel.** (Jn 5)
 - 1 Rohelise tee sümbol: kasutage seda seadet, kui soovite vett kuumutada valge või rohelise tee jaoks vajalikul temperatuuril.
 - 2 Musta tee sümbol: kasutage seda seadet, kui soovite vett kuumutada musta tee, puuviljatee ja taimetee jaoks vajalikul temperatuuril. Vaid selle seade kasutamisel toimub vee keetmine.
- 5** Kannu sisselülitamiseks lükake sisse-välja lülitamise lüliti allapoole.
 - ▶ Toite märgutuli süttib põlema ja seade hakkab kuumenema.
 - ▶ Kui vee temperatuur jõuab nõutud temperatuurini, siis lülitub keetja automaatselt välja ja toite märgutuli kustub.

Vee kuumutamise või keetmise katkestamiseks lülitage keetja välja.

Puhastamine

Võtke seade alati enne puhastamist vooluvõrgust välja.

Ärge kasutage keetja puhastamiseks abrasiivseid puhastusvahendeid, küürimiskäsna jms.

Ärge kunagi kastke veekeetjat ega selle alust vette.

- 1** Veekeetja välispinda puhastage pehme lapiga, mida on niisutatud pehme pesemisvahendiga sooja vees.
- 2** Katlakivifiltri puhastamine.
Katlakivi ei ole tervisele kahjulik, kuid ta võib joogile anda pulbrilise maitse. Katlakivifilter väldib katlakivi osakeste sattumise jooki. Puhastage katlakivifiltrit korrapäraselt.
Veekeetjat saate puhastada kolmel erineval viisil:
 - 1 jätke filter katlakivi eemaldamise ajaks keetjasse (vt selle pt lõiku „Katlakivi eemaldamine”);
 - 2 võtke filter kannust välja ja harjake seda õrnalt kraani all pehme nailonharjaga; (Jn 6)
 - 3 võtke filter keetjast välja ja peske nõudepesumasinas puhtaks.
- 3** Pärast filtri puhastamist kraani all või nõudepesumasinas lükake filter tagasi tilasse, kuni see klõpsates oma kohale läheb (Jn 7).

Katlakivi eemaldamine

Keetja tööea pikendamiseks eemaldage katlakivi korrapäraselt. Tavalise kasutamise korral (kuni viis korda päevas) soovitatakse katlakivi eemaldada järgmise sagedusega:

- Kord iga 3 kuu tagant pehme veega piirkondades (kuni 18 dH);
- Kord iga kuu tagant kareda veega piirkondades (üle 18 dH).

- 1** Laske keetjasse umbes 900 ml vett.
- 2** Keerake temperatuuriregulaator musta tee asendisse ning lülitage veekeetja sisse (Jn 8).
- 3** Pärast seda kui keetja on välja lülitunud, lisage kuni 1,2 l tasemeni valget äädikat (8% äädikhape).
- 4** Jätke äädikalahus ööseks veekeetjasse.
- 5** Kallake veekeetja tühjaks ja loputage sisemust korralikult.
- 6** Täitke kann värske veega ja ajage vesi keema.
- 7** Kallake kann tühjaks ja loputage kannu sisemust veel kord värske veega.

Kui veekeetjasse on jäänud katlakivi jäänuseid, siis korrake toimingut.

Nõuanne. Võite kasutada ka vastavat katlakivieemaldusvahendit. Järgige katlakivieemaldaja pakendil olevat kasutusjuhendit.

■ Osade vahetamine

Uue kahetoimelise katlakivifiltri (tüübinumber HD4983) saate osta Philipsi toodete müüja käest või Philipsi hoolduskeskusest.

Kui veekeetja, alus või toitejuhe on kahjustatud, viige ohtlike olukordade vältimiseks alus või veekeetja parandamiseks või toitejuhtme vahetamiseks Philipsi volitatud hoolduskeskusse.

■ Keskkonnakaitse

- Seadme kasutusaja lõppedes ärge visake seda minema tavalise olmeprügi hulgas, vaid viige see ringlussevõtuks ametlikku kogumispunkti. Nii toimides aitate te hoida loodust (Jn 9).

■ Garantii ja hooldus

Probleemide korral ning kui vajate hooldust või teavet, külastage Philipsi veebisaiti **www.philips.com** või pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusse (telefoninumbri leiate ülemaailmselt garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi kohaliku müügiesindaja poole.

Išvadas

Sveikiname įsigijus pirkinį ir sveiki atvykę į „Philips“! Norėdami naudotis visu „Philips“ palaikymu, savo gaminį registruokite adresu www.philips.com/welcome.

Bendrasis aprašymas (Pav. 1)

- A** Dangčio atlaisvinimo svirtis
- B** Dangtis
- C** Snapelis
- D** Dvigubo veikimo nuosėdų filtras
- E** Vandens lygio indikatorius
- F** Temperatūros nustatymai
- G** Temperatūros reguliavimo rankenėlė
- H** Pagrindas
- I** Įjungimo / išjungimo jungiklis su lempuote, kuri dega įjungus
- J** Laido suktukas
- K** Maitinimo tinklo laidas
- L** Temperatūros nustatymai (medinis, rudas modelis)
- M** Temperatūros reguliavimo rankenėlė (medinis, rudas modelis)

Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Nemerkite prietaiso ar pagrindo į vandenį ar kitokį skystį.

Įspėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio elektros tinklo įtampą.
- Prietaiso nenaudokite, jei maitinimo laidas, kištukas, pagrindas ar prietaisas yra pažeisti.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenims, neturintiems pakankamai patirties ir žinių, nebent juos prižiūri arba naudotis prietaisu apmoko už jų saugą atsakingas asmuo.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Laidą saugokite nuo vaikų. Nepalikite maitinimo laido, kabančio nuo stalo ar pagrindo, ant kurio laikomas prietaisas, krašto. Atliekamą laidą dalį laikykite apvyniotą aplink pagrindą arba jame.
- Verdantis vanduo gali nuplūkyti. Būkite atsargūs, kai virtulyje yra karšto vandens.
- Naudojimo metu ir po užvirimo nelieskite virtulio korpuso, nes jis labai karštas. Virtulį imkite tik už jo rankenos.
- Niekada nepilkite į virtulį vandens aukščiau maksimalaus lygio žymos. Jei virtulys perpildytas, verdantis vanduo gali išsiliesti per snapelį ir nuplūkyti.
- Niekada neatidarykite virtulio dangčio, kai vanduo verda. Būkite atsargūs atidarydami dangtį užvirus vandeniu: iš virtulio kylantys garai yra labai karšti.
- Šis greitai užverdantis virtulys naudoja iki 13 A elektros srovę. Pasitikrinkite, ar jūsų namų elektros maitinimo tinklas ir grandinė, prie kurios virtulys yra prijungtas, yra pajėgūs susidoroti su tokiomis energijos sąnaudomis. Kai įjungtas virtulys, į tą pačią grandinę nejunkite per daug kitų prietaisų.
- Virtulį naudokite tik su originaliu jo pagrindu.

Įspėjimas

- Virtulį ir pagrindą visada statykite ant sauso, plokščio ir stabilaus paviršiaus.
- Virtulys skirtas tik vandeniu šildyti arba virinti. Nešildykite virtulyje sriubos ar kitokių skysčių, taip pat stiklainiuose, buteliuose arba skardinėse konservuoto maisto.
- Priklausomai nuo vandens kietumo jūsų vandentiekio sistemoje, naudojant virtulį ant virtulio kaitinimo elemento gali susidaryti mažos dėmelės. Šis reiškinys yra normalus nuosėdų susidarymo rezultatas ant kaitinimo elemento ir virtulio viduje. Kuo kietesnis vanduo, tuo greičiau susidaro nuosėdos. Nuosėdos gali būti skirtingų spalvų. Nors nuosėdos yra nekenksmingos, per didelis jų kiekis gali paveikti virtulio veikimą. Reguliariai šalinkite nuosėdas laikydamiesi instrukcijų, pateiktų skyriuje „Nuosėdų šalinimas“.
- Ant virtulio pagrindo gali susidaryti vandens lašelių. Tai visiškai normalu ir tikrai nereikia, kad virtulys sugedęs.
- Saugokite, kad vanduo nepatektų į temperatūros reguliavimo rankenėlę.
- Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir pan., pvz.:
 - 1 personalo virtuvėje parduotuvėse, biuruose ar kitoje darbinėje aplinkoje;
 - 2 sodo nameliuose;
 - 3 klientams viešbučiuose, moteliuose ir kitoje gyvenamojo tipo aplinkoje;
 - 4 viešbučiuose, kuriuose patiekiami pusryčiai;

Apsauga nuo visiško vandens išgaravimo

Šiame virtulyje yra apsauga nuo visiško vandens išgaravimo. Ši sistema automatiškai išjungs virtulį, jei jis netyčia bus įjungtas, kai jame nėra, ar yra per mažai vandens. Įjungimo / išjungimo jungiklis ir įjungimo lemputė išsijungia. Leiskite virtuliui 10 minučių vėsti. Tada nukelkite virtulį nuo pagrindo, kad perkrautumėte apsaugos nuo perkaitimo sistemą. Dabar virtulys vėl paruoštas naudoti.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EML) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, jį yra saugu naudoti.

Prieš naudojant pirmą kartą

- 1** Pastatykite pagrindą ant kieto, plokščio, stabilaus paviršiaus.
- 2** Norėdami sureguliuoti laido ilgį, dalį jo sustumkite į pagrindą esančią angą. (Pav. 2)
- 3** Virtulį praskalaukite vandeniu.
- 4** Pripildykite virtulį vandeniu iki 1,2 litrų lygio žymos ir leiskite jam kartą užvirti (žr. skyrių „Prietaiso naudojimas“).
- 5** Išpilkite karštą vandenį ir dar kartą pripildykite virtulį.

Prietaiso naudojimas

- 1** Užpildykite virtulį vandeniu. Galite užpildyti virtulį pro snapelį arba atidarę dangtelį. (Pav. 3)

Norėdami užtikrinti, kad virtulys įkaitina vandenį iki nustatytos temperatūros, pripildykite jį iki 1,2 litrų lygio žymos.

- 2** Uždenkite dangtį.

Gera uždarykite dangtį, kad vanduo virdamas neišgaruotų.

- 3** Padėkite virtulį ant pagrindo ir į lizdą įstatykite kištuką.

- 4** Nustatyti norimai temperatūrai, pasukite temperatūros rankenėlę (Pav. 4).

- 1 Simbolis „žalioji arbata“: nustatymas užkaitinti vandenį iki temperatūros, reikalingos baltajai, matė ar žalajai arbatai
- 2 Simbolis „kavos pupelės“: nustatymas užkaitinti vandenį iki temperatūros, reikalingos tirpiai ar filtruoti kavai
- 3 Simbolis „juodoji arbata“: nustatymas užkaitinti vandenį iki temperatūros, reikalingos juodajai, žolelių, raudonajai arbatai, karštam šokoladui, (tirpiai) sriubai, makaronams, ryžiams ir lakštiniam makaronams. Tik šis nustatymas leidžia vandeniu užvirti.

- **Medinis rudas modelis:** (Pav. 5)

- 1 Simbolis „žalioji arbata“: nustatymas užkaitinti vandenį iki temperatūros, reikalingos baltajai ar žalajai arbatai
- 2 Simbolis „juodoji arbata“: nustatymas užkaitinti vandenį iki temperatūros, reikalingos juodajai, vaisių ar žolelių arbatai. Tik šis nustatymas leidžia vandeniu užvirti.

- 5** Norėdami įjungti virtulį, įjungimo/išjungimo jungiklį pastumkite žemyn.

- ▶ Įjungimo lemputė užsidega, ir virtulys pradeda kaisti.
- ▶ Kai vanduo pasiekia norimą temperatūrą, virtulys automatiškai išsijungia ir įjungimo lemputė užgesa.

Norėdami nutraukti kaitinimo ar virimo procesą, išjunkite virtulį.

Valymas

Prieš pradėdami valyti prietaisą, visada jį išjunkite iš elektros tinklo.

Valydami aparatą nenaudokite jokių šveičiančių valymo medžiagų, metalinių šveistuvų, ir pan.

Niekada nemerkite virtulio ar jo pagrindo į vandenį.

- 1** Virtulio išorę valykite minkšta šluoste, sudrėkinta šilto vandeniu su trupučiu švelnaus ploviklio.

- 2** Išvalykite nuosėdų filtrą.

Nuosėdos nekenkia jūsų sveikatai, tačiau gėrimui gali suteikti miltelių skonio. Nuosėdų filtras apsaugos, kad į jūsų gėrimą nepatektų nuosėdų. Nuosėdų filtrą valykite reguliariai.

Filtrą galite išvalyti trimis būdais:

- 1 Šalindami nuosėdas nuo viso prietaiso, palikite filtrą virtulyje.
- 2 Išimkite filtrą iš virtulio ir švelniai nuvalykite jį minkštu nailoniniu šepetėliu po tekančio vandens srove; (Pav. 6)
- 3 Išimkite filtrą iš virtulio ir plaukite jį indaplovėje.

- 3** Išvalę filtrą po vandens čiaupu ar indaplovėje, įstumkite filtrą atgal į snapelį, kol pasigirs spragtelėjimas (Pav. 7).

Nuosėdų šalinimas

Norėdami prailginti virtulio veikimo laiką, reguliariai valykite nuosėdas.

Įprastai naudojant virtulį (iki 5 kartų per dieną), nuosėdas šalinkite taip dažnai, kaip rekomenduojama:

- Vieną kartą per 3 mėnesius, kur yra minkštas vanduo (iki 18 dH).

- Vieną kartą per mėnesį, kur yra kietas vanduo (daugiau nei 18 dH).

- 1** Pripilkite į virdulį apie 900 ml vandens.
- 2** Pasukite temperatūros reguliavimo rankenėlę iki juodosios arbatos nustatymo simbolio ir įjunkite virdulį (Pav. 8).
- 3** Kai virdulys išsijungs, į virdulį iki 1,2 litrų lygio žymos pripilkite baltojo acto (8% rūgštingumo).
- 4** Tirpalą virdulyje palikite per naktį.
- 5** Ištuštinkite virdulį ir kruopščiai jį praskalaukite.
- 6** Užpildykite virdulį švariu vandeniu ir jį užvirinkite.
- 7** Ištuštinkite virdulį ir dar kartą jį praskalaukite švariu vandeniu.

Jei virdulyje dar liko nuosėdų, procedūrą pakartokite.

Patarimas: Taip pat galite naudoti kitas tinkamas nuosėdų šalinimo priemones. Tada laikykitės nurodymų, pateiktų ant nuosėdų šalinimo priemonės pakuotės.

Pakeitimas

Naują dvigubo veikimo nuosėdų filtrą (tipo numeris HD4983) galite įsigyti pas vietinį „Philips“ platintoją, arba „Philips“ techninės priežiūros centre.

Jei pažeistas virdulys, jo pagrindas ar maitinimo laidas, kad būtų išvengta pavojaus, pagrindą ar virdulį pristatykite į įgaliotąjį „Philips“ techninės priežiūros centrą, kad juos pataisytų arba pakeistų laidą.

Aplinka

- Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 9).

Garantija ir techninė priežiūra

Prireikus techninio aptarnavimo paslaugų, informacijos arba jei iškilo problema, apsilankykite „Philips“ tinklapyje adresu www.philips.com arba susisiekite su jūsų šalyje esančiu „Philips“ pagalbos vartotojams centru (jo telefono numerį rasite pasauliniame garantiniame lapelyje). Jei jūsų šalyje nėra pagalbos vartotojams centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ platintoją.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvāt atbalsta iespējas, reģistrējiet izstrādājumu vietnē www.philips.com/welcome.

Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

- A** Vāka atvērējvira
- B** Vāks
- C** Snīpis
- D** Divkāršas darbības katlakmens filtrs
- E** Ūdens līmeņa indikators
- F** Temperatūras iestatījumi
- G** Temperatūras slēdzis
- H** Pamatne
- I** Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ar barošanas gaismīgu
- J** Vada saritinātājs
- K** Elektrības vads
- L** Temperatūras iestatījumi (koka krāsas modelis)
- M** Temperatūras slēdzis (koka krāsas modelis)

Svarīgi!

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

- Neiegremdējiet ierīci vai pamatni ūdenī vai jebkurā citā šķidrumā.

Brīdinājums!

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Nelietojiet ierīci, ja bojāts kontaktdakša, elektrības vads, pamatne vai pati ierīce.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina Philips pilnvarota tehniskās apkopes centra darbiniekiem vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav viņus īpaši apmācījusi šo ierīci izmantot.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.
- Glabājiet ierīci un tās elektrības vadu bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet elektrības vadam nokarāties pāri galda vai darbvirsma malai. Lieko elektrības vada daļu var uzglabāt ierīces pamatnē vai aptīt ap to.
- Karsts ūdens var izraisīt smagus apdegumus. Uzmanieties, ja tējkannā ir karsts ūdens.
- Nepieskarieties tējkannas korpusam izmantošanas laikā un īsi pēc tam, jo tas ļoti sakarst. Vienmēr celiet tējkannu aiz tās roktura.
- Nekad neiepildiet tējkannā ūdeni virs maksimālā līmeņa norādes. Ja tējkanna ir pārpildīta, ūdens vāroties var izlīst pa snīpi un radīt apdegumus.
- Neatveriet vāku, kamēr ūdens uzkarst. Uzmanieties, atverot vāku tūlīt pēc ūdens uzvārīšanās: tvaiks, kas plūst no tējkannas, ir ļoti karsts.
- Šī ātras vārīšanas tējkanna var patērēt 13 ampērus no elektriskās strāvas padeves jūsu mājās. Pārliecinieties, vai jūsu mājas elektrosistēma un elektroķēde, kurai ir pievienota tējkanna, spēj izturēt šādu elektrības patēriņa slodzi. Neļaujiet pārāk daudzām ierīcēm patērēt elektrību no vienas elektroķēdes, kamēr lietojat tējkannu.
- Tējkannu drīkst izmantot tikai kopā ar komplektā esošo pamatni.

Ievēribai

- Vienmēr novietojiet pamatni un tējkannu uz sausas, līdzenas un stabilas virsmas.
- Tējkanna ir paredzēta tikai ūdens uzsildīšanai un vārīšanai. Nelietojiet to, lai uzsildītu zupu, citus šķidrumus vai ēdienu no burkā, pudelēm vai konservu kārbām.
- Atkarībā no ūdens cietības tējkannas lietošanas laikā uz tās sildīšanas elementa var parādīties nelieli plankumi. Šis fenomens ir novērojams tāpēc, ka laika gaitā uz sildīšanas elementa un tējkannas iekšpusē uzkrājas katlakmens. Jo cietāks ūdens, jo ātrāk veidojas katlakmens. Katlakmens var būt dažādās krāsās. Lai gan katlakmens ir nekaitīgs, pārāk daudz katlakmens var ietekmēt tējkannas darbību. Regulāri notīriet katlakmeni, veicot nodaļā 'Katlakmens notīrīšana' atrodamos norādījumus.
- Uz tējkannas pamatnes var kondensēties ūdens. Tā ir parasta parādība, un tas nenozīmē, ka tējkanna ir bojāta.
- Neļaujiet ūdenim ieplūst temperatūras slēdzī.
- Šī ierīce paredzēta lietošanai mājāsaimniecībā un līdzīgā veidā, piemēram:
 1. veikalu, biroju darbinieku virtuvēs vai citās darba telpās;
 2. saimniecības ēkās;
 3. viesnīcās, moteļos un citās apmešanās vietās;
 4. nakšņošanas vietās.

Aizsardzība pret ūdens pilnīgu izvārīšanos

Tējkannai ir pretizvārīšanās aizsardzība. Šī ierīce automātiski izslēdz tējkannu, ja tā ir nejausi ieslēgusies un tajā nav ūdens vai nepietiekams daudzums ūdens. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ir „off” pozīcijā un barošanas indikators izslēdzas.

Ļaujiet tējkannai atdzist 10 minūtes. Tad noņemiet to no pamatnes, lai atiestatītu pretizvārīšanās aizsardzību. Tagad tējkanna ir atkal gatava lietošanai.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EML). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Pirms pirmās lietošanas reizes

- 1** Novietojiet pamatni uz līdzenas, plakanas un stabilas virsmas.
- 2** Lai piemērotu vada garumu, ievietojiet tā daļu vada novietnē, tējkannas pamatnē. (Zīm. 2)
- 3** Izskalojiet tējkannu ar ūdeni.
- 4** Piepildiet tējkannu ar ūdeni līdz 1,2 litru atzīmei un ļaujiet tam vienreiz uzvārīties (skatiet nodaļu „Ierīces lietošana”).
- 5** Izlejiet karsto ūdeni un izskalojiet tējkannu vēlreiz.

Ierīces lietošana

- 1** Piepildiet tējkannu ar ūdeni. Varat piepildīt tējkannu vai nu caur snīpi, vai arī caur vāka atvērumu. (Zīm. 3)

Lai nodrošinātu, ka tējkanna uzsilda ūdeni līdz noteiktajai temperatūrai, piepildiet tējkannu līdz 1,2 litru līmenim.

- 2** Aizveriet vāku.

Lai tējkanna neizvārītos sausa, pārliecinieties, vai tās vāks ir kārtīgi aizvērts.

- 3** Novietojiet tējkannu uz pamatnes, un ievietojiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā.

- 4** Pagrieziet temperatūras slēdzi, lai uzstādītu vēlamu temperatūru (Zīm. 4).

- 1 Zaļās tējas simbols: iestatījums ūdens uzsildīšanai līdz noteiktai temperatūrai, lai pagatavotu balto, matē vai zaļo tēju.
- 2 Kafijas pupiņu simbols: iestatījums ūdens uzsildīšanai līdz noteiktai temperatūrai, lai pagatavotu šķīstošo kafiju vai uzlejamo kafiju.
- 3 Melnās tējas simbols: iestatījums ūdens uzsildīšanai līdz noteiktai temperatūrai, lai pagatavotu melno, zaļu, sarkankrūma tēju, karsto šokolādi, (ātri pagatavojamās) zupas, makaronus, rīsus un nūdeles. Tikai izmantojot šo iestatījumu ūdens tiek uzvārīts.
- **Koka krāsas modelis:** (Zīm. 5)
 - 1 Zaļās tējas simbols: iestatījums ūdens uzsildīšanai līdz noteiktai temperatūrai, lai pagatavotu balto vai zaļo tēju.
 - 2 Melnās tējas simbols: iestatījums ūdens uzsildīšanai līdz noteiktai temperatūrai, lai pagatavotu melno, augļu un zaļu tēju. Tikai izmantojot šo iestatījumu ūdens tiek uzvārīts.

- 5** Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi lejup, lai ieslēgtu tējkannu.

- ▶ Barošanas lampiņa iedegas, un tējkanna sāk uzsilt.
- ▶ Tējkanna automātiski izslēdzas un barošanas lampiņa izslēdzas, kad ūdens sasniedz iestatīto temperatūru.

Lai pārtrauktu sildīšanas vai vārīšanas procesu, izslēdziet tējkannu.

Tīrīšana

Pirms tīrīt ierīci, vienmēr izvelciet elektrības vada spraudni no kontaktdakšas.

Ierīces tīrīšanai neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, skrāpjus u. tml.

Nekādā gadījumā neiemērciet tējkannu vai tās pamatni ūdenī.

- 1** Tējkannas ārpusi tīriet ar mīkstu drānu, kas samitrināta siltā ūdenī, kurā izšķīdināts viegls tīrīšanas līdzeklis.

- 2** Regulāri tīriet katlakmens filtru.

Katlakmens nav kaitīgs veselībai, bet var dzērienam piešķirt miltainu piegāršu. Katlakmens filtrs neļauj daļiņām nokļūt dzērienā. Regulāri tīriet katlakmens filtru. Jūs varat tīrīt filtru trīs veidos:

- 1 atstājiet filtru tējkannā, kad atkalķojat visu ierīci (skatiet nodaļu „Katlakmens noņemšana”);
- 2 izņemiet filtru no tējkannas un tekošā krāna ūdenī uzmanīgi notīriet to ar mīkstu neilona suku; (Zīm. 6)
- 3 izņemiet filtru no tējkannas un mazgājiet to trauku mazgājamajā mašīnā.

- 3** Pēc filtra izmazgāšanas zem tekoša krāna ūdens vai trauku mazgājamajā mašīnā, ievietojiet filtru atpakaļ snīpi, kamēr tas ievietojas atbilstošā pozīcijā (Zīm. 7).

Atkalķošanas

Lai pagarinātu tējkannas darbību, noņemiet katlakmeni regulāri.

Parastas lietošanas gadījumā (ne vairāk kā 5 reizes dienā) ieteicamais katlakmens tīrīšanas biežums ir:

- Reizi trijos mēnešos, ja ūdens ir mīksts (līdz 18dH).
- Reizi mēnesī, ja ūdens ir ciets (vairāk nekā 18dH).

- 1** Piepildiet tējkannu ar apm. 900 ml ūdens.

- 2** Noregulējiet temperatūras slēdzi uz melnās tējas iestatījumu un ieslēdziet tējkannu (Zīm. 8).
 - 3** Pēc tam, kad tējkanna izslēdzas, pievienojiet balto etiķi (8% etiķskābi) līdz 1,2 litru atzīmei.
 - 4** Atstājiet šķīdumu tējkannā pa nakti.
 - 5** Izlejiet šķīdumu no tējkannas un rūpīgi izskalojiet to.
 - 6** Piepildiet tējkannu ar tīru ūdeni un uzvāriet to.
 - 7** Izlejiet ūdeni no tējkannas un atkal izskalojiet ar tīru ūdeni.
- Ja tējkannā vēl arvien ir katlakmens, atkārtojiet darbības.

Padoms. Varat arī lietot atbilstošu katlakmens noņemšanas līdzekli. Tādā gadījumā rīkojieties saskaņā ar norādījumiem, kas minēti uz katlakmens noņemšanas līdzekļa iesaiņojuma.

■ Rezerves daļas

Varat iegādāties arī jaunu divkāršas darbības katlakmens filtru (modeļa numurs HD4983) pie sava Philips izplatītāja vai Philips servisa centrā.

Lai izvairītos no bīstamām situācijām, bojātu tējkannu, pamatni vai elektrība vadu nododiet labošanai vai elektrības vada nomaiņai Philips pilnvarotā apkopes centrā.

■ Vide

- Pēc ierīces kalpošanas laika beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsīt saudzēt apkārtējo vidi (Zīm. 9).

■ Garantija un apkope

Ja nepieciešama apkope, informācija vai palīdzība, lūdzu, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni **www.philips.com** vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips preču izplatītāja.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Opis ogólny (rys. 1)

- A** Dźwignia zwalniająca pokrywkę
- B** Pokrywka
- C** Dziobek
- D** Filtr o podwójnym działaniu zapobiegający osadzaniu się kamienia
- E** Wskaźnik poziomu wody
- F** Ustawienia temperatury
- G** Pokrętko temperatury
- H** Podstawa
- I** Wyłącznik ze wskaźnikiem zasilania
- J** Miejsce na nawinięcie przewodu
- K** Przewód sieciowy
- L** Ustawienia temperatury (model w kolorze brązowego drewna)
- M** Pokrętko temperatury (model w kolorze brązowego drewna)

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- Nie zanurzaj urządzenia i jego podstawy w wodzie ani innym płynie.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Nie używaj urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy, podstawa lub samo urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Przechowuj przewód sieciowy w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby przewód sieciowy zwiisał z krawędzi stołu czy blatu, na którym ustawione jest urządzenie. Zbędny fragment przewodu sieciowego można przechowywać wewnątrz podstawy urządzenia lub nawinąć go wokół podstawy.
- Gorąca woda może spowodować poważne oparzenia. Zachowaj ostrożność, gdy w czajniku znajduje się gorąca woda.
- Nie dotykaj obudowy w trakcie ani przez pewien czas po użyciu czajnika, ponieważ nagrzewa się ona do wysokiej temperatury. Zawsze podnoś czajnik, korzystając z uchwytu.
- Nigdy nie napełniaj czajnika powyżej wskaźnika maksymalnego poziomu. W przypadku nadmiernego napełnienia czajnika wrząca woda może wydostać się przez dziobek i spowodować oparzenia.
- Nie podnoś pokrywki czajnika podczas gotowania wody. Przy unoszeniu pokrywki tuż po zagotowaniu wody zachowaj ostrożność, gdyż wydostająca się z czajnika para jest bardzo gorąca.
- Ten szybki czajnik może pobierać do 13 A prądu z instalacji elektrycznej. Sprawdź, czy instalacja elektryczna w domu oraz obwód, do którego czajnik jest podłączony, są przystosowane do takiego poziomu poboru mocy. Nie włączaj zbyt wielu urządzeń, korzystających z tego samego obwodu co czajnik.
- Używaj czajnika wyłącznie z oryginalną podstawą.

Uwaga

- Zawsze stawiaj podstawę i czajnik na suchej, płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Czajnik jest przeznaczony wyłącznie do podgrzewania i gotowania wody. Nie używaj go do podgrzewania zup i innych płynów, ani też żywności przechowywanej w słoikach, butelkach lub puszkach.
- W zależności od twardości wody po pewnym czasie na elemencie grzejnym czajnika mogą pojawić się małe plamy. Jest to wynik osadzania się, wraz z upływem czasu, kamienia wapiennego na elemencie grzejnym i wewnątrz czajnika. Im twardsza woda, tym szybciej osadza się kamień, który może być różnego koloru. Mimo że jest on nieszkodliwy, jego zbyt duża ilość może negatywnie wpłynąć na funkcjonowanie czajnika. Regularnie usuwaj kamień wapienny, postępując zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi w rozdziale „Usuwanie kamienia”.
- Na dnie czajnika może zbierać się skroplona para wodna. Jest to zupełnie normalne zjawisko, które nie świadczy o jakimkolwiek uszkodzeniu urządzenia.
- Uważaj, aby woda nie dostała się do pokrętła temperatury.

- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w domach i podobnych miejscach, takich jak:
 - 1 kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych zakładach pracy,
 - 2 domy wiejskie,
 - 3 hotele, motele i inne budynki mieszkalne,
 - 4 pensjonaty typu Bed and Breakfast.

Zabezpieczenie przed włączeniem pustego urządzenia

Czajnik jest wyposażony w zabezpieczenie przed włączeniem pustego czajnika. Mechanizm samoczynnie wyłącza czajnik, jeżeli został on przypadkowo włączony bez wody lub ze zbyt małą ilością wody. Czajnik wyłącza się, a wskaźnik zasilania gaśnie. Poczekać 10 minut, aż czajnik ostygnie. Następnie zdejmij czajnik z podstawy, aby wyłączyć zabezpieczenie. Czajnik będzie ponownie gotowy do użycia.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Jeśli użytkownik odpowiednio się z nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają wyniki aktualnych badań naukowych.

Przed pierwszym użyciem

- 1** Ustaw podstawę na suchej, płaskiej i stabilnej powierzchni.
- 2** Aby dostosować długość przewodu sieciowego, wepchnij jego część do otworu na przewód znajdującego się w podstawie urządzenia. (rys. 2)
- 3** Oplucz czajnik pod wodą.
- 4** Napełnij czajnik wodą do maksymalnego poziomu 1,2 l i zagotuj w nim wodę jeden raz (patrz „Zasady używania”).
- 5** Wylej gorącą wodę i ponownie oplucz czajnik.

Zasady używania

- 1** Napełnij czajnik wodą, wlewając ją przez dziobek lub przez otwartą pokrywkę. (rys. 3)
Aby mieć pewność, że czajnik podgrzeje wodę dokładnie do określonej temperatury, napełnij go do poziomu 1,2 l.
- 2** Zamknij pokrywkę.
Sprawdź, czy pokrywka jest prawidłowo zamknięta. W przeciwnym razie woda może się wygotować i wyparować z czajnika.
- 3** Przed podłączeniem do gniazdka elektrycznego umieść czajnik na podstawie.
- 4** Ustaw pokrętko temperatury na wymaganą temperaturę (rys. 4).
 - 1 Symbol „zielonej herbaty”: ustawienie podgrzewania wody do wymaganej temperatury dla białej lub zielonej herbaty i yerba mate
 - 2 Symbol „ziaren kawy”: ustawienie podgrzewania wody do wymaganej temperatury dla kawy rozpuszczalnej lub filtrowanej.
 - 3 Symbol „czarnej herbaty”: ustawienie podgrzewania wody do wymaganej temperatury dla czarnej i ziołowej herbaty, herbaty rooibos, gorącej czekolady, zupy instant, makaronu, ryżu i klusek. Woda jest gotowana tylko na tym ustawieniu.
- **Model w kolorze brązowego drewna:** (rys. 5)
 - 1 Symbol „zielonej herbaty”: ustawienie podgrzewania wody do wymaganej temperatury dla białej lub zielonej herbaty
 - 2 Symbol „czarnej herbaty”: ustawienie podgrzewania wody do wymaganej temperatury dla czarnej, owocowej i ziołowej herbaty. Woda jest gotowana tylko na tym ustawieniu.
- 5** Naciśnij wyłącznik, aby włączyć czajnik.
 - ▶ Wskaźnik zasilania zapali się, a czajnik zacznie się nagrzewać.
 - ▶ Czajnik wyłącza się automatycznie, a wskaźnik zasilania gaśnie, gdy woda osiąga ustawioną temperaturę.

Aby przerwać proces podgrzewania lub gotowania, wyłącz czajnik.

Czyszczenie

Zanim zaczniesz czyścić urządzenie, zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać żadnych środków ściernych lub środków do szorowania.

Nigdy nie zanurzaj czajnika ani podstawy w wodzie.

- 1** Obudowę czajnika można czyścić miękką szmatką zwilżoną ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego środka myjącego.
- 2** Czyść filtr zatrzymujący osad.
Kamień nie jest szkodliwy dla zdrowia, ale może nadawać napojom proszkowy posmak. Filtr zapobiega przedostawaniu się cząsteczek kamienia do napojów. Należy go regularnie czyścić.
Filtr można czyścić na trzy sposoby:
 - 1 zostaw filtr w czajniku podczas usuwania kamienia z całego urządzenia (patrz część „Usuwanie kamienia”);

2. wyjmij filtr z czajnika i delikatnie wyczyść go miękką, nylonową szczoteczką pod bieżącą wodą; (rys. 6)
3. wyjmij filtr z czajnika i umyj go w zmywarce.

3 Po wyczyszczeniu filtra pod bieżącą wodą lub w zmywarce umieść go z powrotem w dziobku, aż zablokuje się na swoim miejscu (rys. 7).

Usuwanie kamienia

Regularne usuwanie kamienia przedłuża okres eksploatacji czajnika.

W przypadku normalnej eksploatacji (do 5 razy dziennie) kamień należy usuwać:

- co 3 miesiące w przypadku wody miękkiej (do 18 dH);
- co miesiąc w przypadku wody twardej (powyżej 18 dH).

- 1** Napełnij czajnik wodą o objętości około 900 ml.
- 2** Ustaw pokrętkę temperatury w pozycji czarnej herbaty i włącz czajnik (rys. 8).
- 3** Po wyłączeniu się czajnika dodaj octu (8% kwasu octowego), tak aby poziom cieczy sięgał oznaczenia poziomu 1,2 l.
- 4** Zostaw ten roztwór w czajniku na noc.
- 5** Opróżnij czajnik i dokładnie go wypłucz.
- 6** Nalej do czajnika czystą wodę i zagotuj ją.
- 7** Ponownie opróżnij czajnik i wypłucz czystą wodą.

Jeśli w czajniku nadal widać kamień, powtórz całą procedurę.

Wskazówka: Możesz również użyć odpowiedniego środka do usuwania kamienia. W tym przypadku postępuj zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi na jego opakowaniu.

Wymiana

Nowy filtr o podwójnym działaniu zapobiegający osadzaniu się kamienia (numer HD4983) można kupić u sprzedawcy produktów firmy Philips lub w centrum serwisowym firmy Philips.

Jeśli czajnik, jego podstawa lub przewód sieciowy ulegną uszkodzeniu, należy je zanieść do naprawy w autoryzowanym centrum serwisowym firmy Philips; uszkodzony przewód sieciowy musi zostać wymieniony na nowy, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 9).

Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy, jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w danym kraju (numer telefonu znajduje się na ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju Państwa zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Общее описание (Рис. 1)

- A** Ручка для снятия крышки
- B** Крышка
- C** Носик
- D** Противовозвратный фильтр двойного действия
- E** Индикатор уровня воды
- F** Настройки температуры
- G** Регулятор температуры
- H** Основание
- I** Кнопка включения/выключения с индикатором питания
- J** Приспособление для наматывания шнура
- K** Сетевой шнур
- L** Настройки температуры (модель коричневого цвета – имитация дерева)
- M** Регулятор температуры (модель коричневого цвета – имитация дерева)

Важно!

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Запрещается погружать чайник или подставку чайника в воду или любую другую жидкость.

Предупреждение.

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не пользуйтесь чайником, если поврежден сетевой шнур, штепсельная вилка, подставка чайника, либо сам чайник.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Чайник и сетевой шнур должны быть недоступны для детей. Следите за тем, чтобы сетевой шнур не свисал с края стола или рабочей поверхности, на которой установлен чайник. Излишек шнура можно хранить внутри отсека для хранения шнура или намотать на подставку чайника.
- Кипящая вода может стать причиной сильных ожогов. Будьте особенно осторожны, когда в чайнике есть горячая вода.
- Не прикасайтесь к корпусу чайника во время и сразу после нагрева: он очень горячий. Поднимайте чайник, обязательно взявшись за ручку.
- Этот чайник для быстрого кипячения может работать от источника питания в 13 А. Убедитесь, что электрическая сеть в вашем доме и розетка, к которой вы подключаете чайник, выдерживает такую нагрузку. При использовании чайника не нагружайте электросеть дополнительными электроприборами.
- Используйте чайник только с подставкой, входящей в комплект поставки.

Внимание!

- Ставьте подставку и чайник только на сухую, ровную и устойчивую поверхность.
- Чайник предназначен только для подогрева и кипячения воды. Не используйте его для подогревания супа или иных жидкостей, а также продуктов из банок, бутылок или консервированной пищи.
- Если используется вода жесткая, то на нагревательном элементе чайника могут появиться небольшие пятна. Это результат образования накипи. Чем жестче вода, тем быстрее появляется накипь. Накипь может иметь разные цвета. Хотя накипь и является безвредной для здоровья, она может отрицательно сказаться на работе Вашего чайника. Регулярно очищайте чайник от накипи, как описано в главе "Очистка от накипи" настоящего руководства.

- На подставке чайника может конденсироваться влага. Это нормальное явление и не указывает на наличие неисправности чайника.
- Следите, чтобы внутрь регулятора температуры не попала вода.
- Данный прибор предназначен только для использования в домашних и других подобных условиях, в том числе:
 - 1 в столовых и на кухнях для персонала в магазинах, офисах и т.п.;
 - 2 в загородных домах и на фермах;
 - 3 постояльцами гостиниц, гостевых домов и других подобных заведений;
 - 4 постояльцами мини-отелей.

Защита от выкипания

Чайник оснащен системой защиты от выкипания. Прибор автоматически выключается, если он был случайно включен без воды или с недостаточным количеством воды. При срабатывании системы защиты кнопка включения/выключения чайника перейдет в положение "выключено", а индикатор питания погаснет. Дайте чайнику остыть в течение 10 минут. Для сброса защиты снимите прибор с подставки и налейте в него воды. Теперь чайник снова готов к использованию.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, использование прибора безопасно в соответствии с современными научными данными.

Перед первым использованием

- 1** Установите подставку чайника на сухую, ровную и устойчивую поверхность.
- 2** Для установки необходимой длины шнура пропустите его через одно из отверстий подставки. (Рис. 2)
- 3** Сполосните чайник водой.
- 4** Залейте чайник водой до отметки 1,2 л и один раз вскипятите воду (см. главу "Использование прибора").
- 5** Вылейте из чайника горячую воду и еще раз сполосните чайник.

Использование прибора

- 1** Залейте воду в чайник либо через носик, либо через открытую крышку. (Рис. 3)

Чтобы убедиться, что чайник нагревает воду до установленной температуры, налейте в него воды до отметки 1,2 л.

- 2** Закройте крышку.

Убедитесь, что крышка закрыта должным образом, чтобы исключить полное выкипание чайника.

- 3** Установите чайник на подставку и подключите его к электросети.

- 4** Установите регулятор температуры на необходимую отметку (Рис. 4).

- 1 Значок "Зеленый чай": подогревание воды до температуры, необходимой для заваривания белого и зеленого чая или мате.
- 2 Значок "Кофейное зерно": подогревание воды до температуры, необходимой для приготовления растворимого кофе или кофе в фильтр-пакетах.
- 3 Значок "Черный чай": подогревание воды до температуры, необходимой для приготовления черного, травяного чая, роибуша, горячего шоколада, супа (быстрого приготовления), пасты, риса или лапши. Чайник вскипятит воду только при выборе этой настройки.

- **Модель коричневого цвета (имитация дерева):** (Рис. 5)

- 1 Значок "Зеленый чай": подогревание воды до температуры, необходимой для заваривания белого или зеленого чая.
- 2 Значок "Черный чай": подогревание воды до температуры, необходимой для приготовления черного, фруктового или травяного чая. Чайник вскипятит воду только при выборе этой настройки.

- 5** Чтобы включить чайник, нажмите на переключатель включения/выключения.

- Индикатор питания загорается, и чайник начинает нагреваться.
- Когда вода нагревается до установленной температуры, чайник автоматически отключается, а индикатор питания гаснет.

Чтобы остановить процесс нагревания или кипения, выключите чайник.

Очистка

Перед очисткой прибора обязательно отсоединяйте его от электросети.

Не используйте для очистки прибора абразивные чистящие средства, металлические мочалки и т.д.

Запрещается погружать чайник или подставку в воду.

- 1** Очищайте внешнюю поверхность чайника мягкой тканью, смоченной теплой водой с мягким чистящим средством.
- 2** Регулярно очищайте фильтр от накипи.

Накипь не представляет опасности для вашего здоровья, однако она может придавать напитку неприятный "порошковый" привкус. Противоизвестковый фильтр предотвращает попадание частичек накипи в ваши напитки. Регулярно очищайте фильтр.

Фильтр можно очищать тремя способами:

- 1 оставьте фильтр в чайнике во время очистки от накипи (см. раздел "Удаление накипи");
- 2 извлеките фильтр из чайника и аккуратно вымойте его мягкой нейлоновой щеткой под струей воды; (Рис. 6)
- 3 извлеките фильтр из чайника и вымойте его в посудомоечной машине.

3 После промывки фильтра под струей воды или в посудомоечной машине установите его на свое место в носике; раздастся щелчок (Рис. 7).

Очистка от накипи

Регулярная очистка чайника от накипи продлит срок его службы.

При нормальном использовании чайника (до 5 раз в день) рекомендована следующая частота очистки от накипи:

- Один раз в 3 месяца — для регионов с мягкой водой (до 18 dH).
- Один раз в месяц — для регионов с жесткой водой (более 18 dH).

1 Залейте в чайник примерно 900 мл воды.

2 Установите регулятор температуры в положение для приготовления черного чая и включите чайник (Рис. 8).

3 После того, как чайник отключится, долейте в него 8% раствор уксусной кислоты до отметки 1,2 л.

4 Оставьте раствор в чайнике на ночь.

5 Вылейте воду из чайника и чайник и тщательно сполосните его.

6 Залейте в чайник чистую воду и вскипятите ее.

7 Вылейте воду из чайника и снова сполосните его чистой водой.

Если в чайнике еще осталась накипь, повторите описанную выше процедуру.

Совет. Также можно воспользоваться специальным средством для удаления накипи. В этом случае следуйте инструкциям по удалению накипи, напечатанным на упаковке средства для удаления накипи.

Замена деталей

Вы можете приобрести новый противоизвестковый фильтр двойного действия (номер модели HD4983) в точках продаж техники Philips или в сервисном центре Philips.

В случае повреждения чайника, подставки чайника или сетевого шнура, сдайте подставку чайника в авторизованный сервисный центр Philips для ремонта или замены сетевого шнура, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию чайника.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 9).

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или обслуживания, а также в случае возникновения проблем посетите веб-сайт Philips www.philips.com или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в торговую организацию Philips.

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vítajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese www.philips.com/welcome.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- A** Páčka na uvoľnenie veka
- B** Veko
- C** Výpusť
- D** Dvojnásobný filter na vodný kameň
- E** Ukazovateľ hladiny vody
- F** Nastavenie teploty
- G** Ovládač teploty
- H** Podstavec
- I** Vypínač s kontrolným svetlom napájania
- J** Navíjanie kábla
- K** Sieťový kábel
- L** Nastavenia teploty (model hnedé drevo)
- M** Ovládač teploty (model hnedé drevo)

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na použitie v budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- Kanvicu ani podstavec nikdy neponárajte do vody ani do inej kvapaliny.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na zariadení zhoduje s napätím v sieti.
- Ak je poškodená zástrčka, sieťový kábel, podstavec alebo samotné zariadenie, nepoužívajte ho.
- Poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné stredisko autorizované spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Sieťový kábel vždy odkladajte mimo dosahu detí. Nenechajte ho prevísť cez okraj stola alebo pracovnej dosky, na ktorej je zariadenie položené. Prebytočný kábel môžete zvinúť do podstavca alebo ho okolo neho omotať.
- Vriaca voda môže spôsobiť vážne popáleniny. Ak je v kanvici horúca voda, buďte opatrní.
- Počas používania a krátko po použití kanvice sa nedotýkajte tela kanvice, pretože je veľmi horúce. Kanvicu vždy dvíhajte za rukoväť.
- Kanvicu nikdy nenaplňte vodou nad značku maximálnej úrovne. Ak je kanvica preplnená, môže z výpustu vystreknúť vriaca voda a spôsobiť obareniny.
- Počas zohrievania vody nikdy neotvárajte veko. Buďte opatrní pri jeho otvorení ihneď po zovretí vody: para unikajúca z kanvice je veľmi horúca.
- Táto rýchlovlná kanvica odoberá z elektrického rozvodu vo Vašej domácnosti prúd až 13 ampérov. Uistite sa, že elektrický rozvod, ku ktorému je kanvica pripojená, je prispôbený na takýto odber. Keď používate kanvicu, nenechajte zapojených k rovnakému elektrickému rozvodu príliš veľa iných elektrospotrebičov.
- Kanvicu používajte len v kombinácii s jej originálnym podstavcom.

Výstraha

- Podstavec a kanvicu vždy položte na suchý, rovný a stabilný povrch.
- Kanvica je určená len na ohrievanie a varenie vody. Nepoužívajte ju na ohrievanie polievok, iných tekutín ani potraviny konzervovanej v pohároch, fľašiach či plechovkách.
- V závislosti od tvrdosti vody v mieste Vášho bydliska sa počas používania môžu na povrchu ohrevného telesa Vašej kanvice objaviť malé škvrny. Je to dôsledok postupného usadzovania vodného kameňa na povrchu ohrevného telesa a vnútornom povrchu kanvice. Čím je voda tvrdšia, tým rýchlejšie vznikajú usadeniny vodného kameňa. Usadeniny môžu mať rôzne sfarbenie. Hoci je vodný kameň neškodný, veľké množstvo usadenín môže ovplyvniť výkon Vašej kanvice. Vodný kameň pravidelne odstraňujte podľa pokynov uvedených v časti „Odstraňovanie vodného kameňa“.
- Môže sa stať, že sa na podstavci varnej kanvice objaví skondenzovaná para. Je to bežný jav a neznamená to, že varná kanvica je poškodená.
- Nedovoľte, aby sa do ovládača teploty dostala akákoľvek voda.
- Toto zariadenie je určené na používanie v domácnosti a na podobných miestach, ako napríklad:
 1. kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a na iných druhoch pracovísk,

2. farmy,
3. používanie zákazníkmi v hoteloch, moteloch a iných druhoch ubytovacích zariadení,
4. penzióny a ubytovne typu „bed and breakfast“.

Ochrana proti prehriatiu

Táto kanvica je vybavená ochranou proti prehriatiu v dôsledku vyvretia vody. Toto zariadenie automaticky vypne kanvicu, ak ste ju náhodou zapli a nenachádzala sa v nej voda alebo v nej nebol dostatok vody. Vypínač sa prepne do polohy „vypnuté“ a kontrolné svetlo zapnutia sa vypne. Kanvicu nechajte asi 10 minút vychladnúť. Potom ju zdvihnite z podstavca, aby ste obnovili funkciu systému ochrany proti prehriatiu v dôsledku vyvretia vody. Teraz je kanvica pripravená na ďalšie použitie.

Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Pred prvým použitím

- 1** Podstavec položte na suchý, rovný a stabilný povrch.
- 2** Aby ste nastavili dĺžku kábla, zatlačte časť kábla do priečinku na kábel v podstavci. (Obr. 2)
- 3** Kanvicu vypláchnite vodou.
- 4** Kanvicu naplňte vodou až po značku hladiny 1,2 litra a vodu nechajte raz zovrieť (pozrite si kapitolu „Použitie zariadenia“).
- 5** Horúcu vodu vylejte a kanvicu ešte raz vypláchnite.

Použitie zariadenia

- 1** Kanvicu naplňte vodou. Naplniť ju môžete cez výpusť alebo cez otvorené veko. (Obr. 3)

Aby ste zaistili, že kanvica zahreje vodu na nastavenú teplotu, naplňte ju po hladinu 1,2 litra.

- 2** Zatvorte veko.

Uistite sa, že ste veko riadne zatvorili, aby nemohla vyvrieť voda z kanvice.

- 3** Kanvicu položte na podstavec a zástrčku zasunite do elektrickej zásuvky.

- 4** Otočením ovládača teploty nastavte požadovanú teplotu (Obr. 4).

- 1 Symbol „Zelený čaj“: nastavenie zohrievania vody na teplotu vhodnú na prípravu bieleho čaju, čaju maté alebo zeleného čaju
- 2 Symbol „Kávové zrná“: nastavenie zohrievania vody na teplotu vhodnú na prípravu instantnej kávy alebo prekvapkávanej kávy
- 3 Symbol „Čierny čaj“: nastavenie zohrievania vody na teplotu vhodnú na prípravu čierneho čaju, bylinkového čaju, čaju rooibos, horúcej čokolády, (instantnej) polievky, cestovín, ryže a rezancov. Iba pri tomto nastavení voda zovrie.

- **Model hnedé drevo:** (Obr. 5)

- 1 Symbol „Zelený čaj“: nastavenie zohrievania vody na teplotu vhodnú na prípravu bieleho alebo zeleného čaju
- 2 Symbol „Čierny čaj“: nastavenie zohrievania vody na teplotu vhodnú na prípravu čierneho, ovocného alebo bylinkového čaju. Iba pri tomto nastavení voda zovrie.

- 5** Zatlačením vypínača nadol zapnite kanvicu.

- ▶ Rozsvieti sa kontrolné svetlo napájania a kanvica začne zohrievať vodu.
- ▶ Kanvica sa automaticky vypne a kontrolné svetlo napájania zhasne, keď voda dosiahne nastavenú teplotu.

Ak chcete prerušiť proces varenia alebo ohrievania vody, kanvicu vypnite.

Čistenie

Pred začatím čistenia vždy odpojte zariadenie zo siete.

Na čistenie zariadenia nepoužívajte žiadne drsné čistiace prostriedky, drôtenky atď.

Nikdy neponorte kanvicu ani podstavec do vody.

- 1** Vonkajšiu stranu kanvice očistite pomocou jemnej tkaniny navlhčenej v teplej vode zmiešanej s trochou jemného čistiaceho prostriedku.

- 2** Vyčistite filter na vodný kameň.

Vodný kameň nie je zdraviu škodlivý, ale môže dodať nápojom práškovú príchuť. Filter na vodný kameň zabraňuje tomu, aby sa častice vodného kameňa dostali do Vášho nápoja. Filter na vodný kameň pravidelne čistite.

Filter môžete vyčistiť tromi spôsobmi:

- 1 pri odstraňovaní vodného kameňa zo zariadenia nechajte filter v kanvici (pozrite si časť „Odstraňovanie vodného kameňa“),
 - 2 z kanvice vyberte filter a jemne ho očistite pomocou mäkkej nylonovej kefy pod tečúcou vodou, (Obr. 6)
 - 3 filter vyberte z kanvice a očistite ho v umývačke na riad.
- 3** Po vyčistení filtra pod tečúcou vodou alebo v umývačke na riad filter vložte späť do výpustu, kým nezapadne na svoje miesto (Obr. 7).

Odstraňovanie vodného kameňa

Aby ste predĺžili životnosť kanvice, pravidelne z nej odstraňujte vodný kameň. V prípade bežného používania (do 5-krát denne) Vám odporúčame nasledujúcu frekvenciu odstraňovania vodného kameňa:

- Raz za 3 mesiace v oblastiach s mäkkou vodou (do 18 dH).
- Raz mesačne v oblastiach s tvrdou vodou (viac než 18 dH).

- 1 Do kanvice nalejte približne 900 ml vody.
- 2 Ovládač teploty nastavte do polohy „čierny čaj“ a zapnite kanvicu (Obr. 8).
- 3 Keď sa kanvica automaticky vypne, prilejte do kanvice ocot (8% kyselina octová) až po hladinu 1,2 litra.
- 4 Roztok nechajte v kanvici pôsobiť cez noc.
- 5 Kanvicu vyprázdnite a dôkladne vypláchnite jej vnútro.
- 6 Kanvicu naplňte čistou vodou a nechajte vodu zovrieť.
- 7 Kanvicu vyprázdnite a opláchnite ju znovu čistou vodou.

Ak sa v kanvici stále nachádzajú zvyšky usadenín, celý postup opakujte.

Tip Môžete použiť aj prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa. V takom prípade postupujte podľa návodu uvedeného na obale prípravku.

Výmena

Nový dvojnásobný filter na vodný kameň (typové označenie HD4983) si môžete zakúpiť u svojho predajcu produktov značky Philips alebo v servisnom centre spoločnosti Philips.

Ak je poškodená kanvica, jej podstavec alebo sieťový kábel, odnesť podstavec alebo kanvicu do servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips, v ktorom opraví alebo vymení sieťový kábel, aby sa tak predišlo nebezpečným situáciám.

Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie (Obr. 9).

Záruka a servis

Ak potrebujete servis, informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips, www.philips.com, alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo strediska nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.